

Donderdag 15 december 2011

De situatie in Syrië

P7_TA(2011)0582

Resolutie van het Europees Parlement van 15 december 2011 over de situatie in Syrië

(2013/C 168 E/08)

Het Europees Parlement,

- gezien zijn voorgaande resoluties over Syrië, met name die van 27 oktober 2011 ⁽¹⁾ over de situatie in Egypte en Syrië, met name van christelijke gemeenschappen, van 15 september 2011 ⁽²⁾ over de situatie in Syrië, van 27 oktober 2011 ⁽³⁾ over Rafah Nached, en van 7 juli 2011 over de situatie in Syrië, Jemen en Bahrein in het kader van de situatie in de Arabische wereld en Noord-Afrika ⁽⁴⁾,
- gezien de conclusies over Syrië van de Raad Buitenlandse Zaken van 10 oktober 2011, en van 14 november 2011 en 1 december 2011, en de conclusies van de Europese Raad van 23 oktober 2011 en 9 december 2011,
- gezien Besluit 2011/782/GBVB van de Raad van 1 december 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië en tot intrekking van Besluit 2011/273/GBVB ⁽⁵⁾,
- gezien de verklaringen die de vicevoorzitter van de Commissie/hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid heeft afgelegd over Syrië op 8 oktober 2011, 3 en 28 november 2011 en 2 december 2011, en de verklaring van haar woordvoerder van 23 november 2011,
- gezien de resolutie van de Algemene Vergadering van de VN over mensenrechten in Syrië van 22 november 2011,
- gezien de resolutie die de VN-Mensenrechtenraad op 2 december 2011 heeft aangenomen over de mensenrechtensituatie in de Arabische Republiek Syrië,
- gezien de verklaring die Navi Pillay, de hoge commissaris van de VN voor mensenrechten, op 2 december 2011 over de mensenrechtensituatie in de Arabische Republiek Syrië heeft afgelegd op de 18de speciale zitting van de VN-Mensenrechtenraad,
- gezien het rapport van de onafhankelijke internationale onderzoekscommissie voor de Arabische Republiek Syrië van 23 november 2011,
- gezien de resolutie van 22 november 2011 van het derde comité van de Algemene Vergadering van de VN over de mensenrechtensituatie in de Arabische Republiek Syrië,
- gezien de Universele Verklaring van de rechten van de mens van 1948,
- gezien het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, het Verdrag inzake de rechten van het kind en het bijbehorende Facultatief Protocol inzake de betrokkenheid van kinderen bij gewapende conflicten, alsmede het Verdrag inzake de voorkoming en de bestraffing van genocide, waarbij Syrië partij is,

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P7_TA(2011)0471.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P7_TA(2011)0387.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P7_TA(2011)0476.

⁽⁴⁾ Aangenomen teksten, P7_TA(2011)0333.

⁽⁵⁾ PB L 319 van 2.12.2011, blz. 56.

Donderdag 15 december 2011

- gezien de verklaringen van de Arabische Liga over de situatie in Syrië van 27 augustus 2011, 16 oktober 2011, en 12, 16 en 24 november 2011, haar actieplan van 2 november 2011 en de sancties tegen Syrië die de Arabische Liga op 27 november 2011 heeft goedgekeurd,
 - gezien het besluit van 30 november 2011 van de regering van de Republiek Turkije om Syrië economische sancties op te leggen,
 - gezien de verklaring van 30 november 2011 van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking, waarin de Syrische regering wordt opgeroepen onmiddellijk te stoppen met het gebruik van buitensporig geweld tegen burgers, en de mensenrechten te eerbiedigen,
 - gezien de gezamenlijke mededeling van 25 mei 2011 met als titel "Inspelen op de veranderingen in onze buurlanden" van de Commissie en de vicevoorzitter/hoge vertegenwoordiger aan het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's,
 - gezien de slotverklaring van de Euromediterrane ministersconferentie van Barcelona van 27 en 28 november 1995 (Verklaring van Barcelona) en de Gezamenlijke Verklaring van de topontmoeting van Parijs voor het Middellandse-Zeegebied van 13 juli 2008, die door Syrië is ondertekend,
 - gezien artikel 110, lid 4, van zijn Reglement,
- A. overwegende dat volgens schattingen van de VN meer dan 5 000 mensen, onder wie 300 kinderen, zijn gedood, dat een veel groter aantal gewond is geraakt, dan naar verluidt meer dan 14 000 mensen worden vastgehouden, en dat tienduizenden hun toevlucht hebben gezocht in buurlanden of sinds maart 2011 in eigen land ontheemd zijn ten gevolge van de wrede onderdrukking van het eigen volk door het bewind; overwegende dat gewelddadig optreden en ernstige schendingen van de mensenrechten door de Syrische autoriteiten, strijdkrachten en veiligheidstroepen tegen burgers, ondanks wijdverbreide internationale afkeuring, voortduren en verder verergeren; overwegende dat volgens berichten steden en dorpen in heel Syrië worden bezet door strijdkrachten die worden gecontroleerd door de regering, zonder toegang tot voedsel, medische benodigdheden of communicatiemiddelen; overwegende dat veel Syriërs als gevolg van geweld en ontheemding geconfronteerd worden met een verslechtering van hun humanitaire situatie;
- B. overwegende dat de door president Basjar al-Assad aangekondigde en toegezegde hervormingen en amnestieën nooit zijn uitgevoerd en dat het bewind iedere geloofwaardigheid heeft verloren; overwegende dat de Syrische regering het hooggerechtshof voor staatsveiligheid, een speciale rechtbank die zich buiten het normale strafrechtstelsel bevindt, gebruikt om politieke activisten en verdedigers van de mensenrechten te berechten; overwegende dat het geweld vergezeld gaat van acties van het bewind en zijn aanhangers om sektarische spanningen op te voeren en geschillen tussen bevolkingsgroepen en godsdiensten in het land aan te wakkeren;
- C. overwegende dat de Syrische president Bashar al-Assad op 20 november 2011 in een vraaggesprek met de Sunday Times en op 7 december 2011 in een interview met de Amerikaanse zender ABC heeft ontkend dat het beleid van zijn regering erop gericht was de bevolking hardvochtig te behandelen, en heeft gezegd zich niet schuldig te voelen over zijn strenge aanpak van een tien maanden durende opstand, ondanks de berichten over gewelddadig optreden van de veiligheidstroepen;
- D. overwegende dat in de resolutie van de VN-Mensenrechtenraad van 2 december 2011 de wijdverbreide, stelselmatige en grove schending van mensenrechten en fundamentele vrijheden – zoals het doden, de standrechtelijke terechtstelling, vervolging, willekeurige opsluiting, gedwongen verdwijningen, marteling en mishandeling, verkrachting en ander seksueel geweld tegen burgers, onder wie kinderen, alsook het weigeren en de belemmering van geneeskundige bijstand aan gewonden – door de Syrische autoriteiten en door strijdkrachten en veiligheidstroepen krachtig is veroordeeld, en wordt voorgesteld een speciale rapporteur te benoemen voor de mensenrechtensituatie in het land;

Donderdag 15 december 2011

- E. overwegende dat in het rapport van de onafhankelijke internationale onderzoekscommissie voor de Arabische Republiek Syrië melding wordt gemaakt van wijdverspreide, stelselmatige en ernstige schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden door het Syrische leger, de veiligheidstroepen en regeringsgezinde militias; overwegende dat de onderzoekscommissie ernstig bezorgdheid heeft geuit over de misdaden tegen de mensheid die op verschillende locaties in Syrië zijn begaan; overwegende dat de Syrische regering heeft geweigerd met deze onderzoekscommissie samen te werken; overwegende dat volgens het VN-rapport van de onafhankelijke internationale onderzoekscommissie veel leden van leger en veiligheidstroepen sinds het begin van het gewelddadig optreden zijn overgelopen en dat hun aantal de afgelopen maanden is toegenomen;
- F. overwegende dat Navi Pillay, de hoge commissaris van de VN voor de mensenrechten, er in haar verklaring van 2 december 2011 voor heeft gewaarschuwd dat het land door de aanhoudende, niets ontziende onderdrukking van de bevolking door het bewind kan afglijden in een burgeroorlog, en dat zij de VN-Veiligheidsraad heeft aangespoord de situatie in Syrië door te verwijzen naar het Internationaal Strafhof;
- G. overwegende dat de Syrische autoriteiten volharden in het weigeren van toegang aan internationale journalisten en waarnemers; overwegende dat berichten van Syrische vluchtelingen en mensenrechtenactivisten en beelden die zijn geüpload van mobiele telefoons de belangrijkste bron van informatie en documentatie zijn over de systematische en wijdverbreide schendingen van de mensenrechten door het Syrische leger en de veiligheidstroepen tegen burgers, en over de situatie in Syrië in het algemeen;
- H. overwegende dat op 1 december 2011 de Europese Unie haar beperkende maatregelen tegen Syrië heeft uitgebreid, met inbegrip van een handelsverbod voor bijkomende goederen voor in de EU gevestigde bedrijven en financiële instellingen met betrekking tot de Syrische olie- en financiële sector, nieuwe bevrozing van tegoeden en reisverboden voor 11 personen en 12 entiteiten, een wapenembargo, en met name een verbod op de export naar Syrië vanuit de EU van informatie- en communicatietechnologie (ICT) die de overheid kan gebruiken om de mensenrechten van burgers te schenden;
- I. overwegende dat de Raad/EDEO tot dusver verzuimd heeft de vereiste bijzonderheden van het aangekondigde verbod op uitvoer van ICT vast te stellen en openbaar te maken; overwegende dat er uitgebreid bericht is dat Europese of in de EU gevestigde bedrijven de Syrische regering hebben uitgerust met (op maat gemaakte) technologieën om alle internetverkeer en mobiele communicatie (in Syrië zelf en tussen Syrië en de buitenwereld) te onderscheppen, te controleren en te catalogiseren; overwegende dat Europese of in de EU gevestigde bedrijven in Syrië controlecentra hebben gebouwd en in werking gesteld, en de Syrische regering in verband hiermee technische assistentie hebben verleend;
- J. overwegende dat de Franse ambassadeur in Syrië, Eric Chevallier, en de Amerikaanse ambassadeur in Syrië, Robert Ford, zijn teruggekeerd naar Damascus, als gebaar waaruit volledige steun aan de strijd en de eisen van de Syrische bevolking moet blijken; overwegende dat beide ambassadeurs in oktober waren teruggeroepen omdat hun veiligheid werd bedreigd en vanwege gewelddadige aanvallen op Franse belangen;
- K. overwegende dat de Raad de Syrische oppositie in zijn conclusies van 1 december 2011 heeft aangeemoedigd zich te verenigen, heeft bevestigd dat de EU in nauw contact zou blijven met representatieve vertegenwoordigers van de Syrische oppositie die vreedzame oplossingen nastreven, en zijn waardering heeft uitgesproken voor de toezegging van de Syrische Nationale Raad in dit opzicht;
- L. overwegende dat de vicevoorzitter/hoge vertegenwoordiger, Catherine Ashton, op 22 november 2011 een ontmoeting heeft gehad met vertegenwoordigers van de Syrische Nationale Raad en gewezen heeft op het belang van een inclusief politiek oppositieplatform;
- M. overwegende dat leden van het Europees Parlement de afgelopen maanden overleg tot stand hebben gebracht en meningen hebben uitgewisseld met een aantal leden van de Syrische oppositie in ballingschap en in het land zelf;

Donderdag 15 december 2011

- N. overwegende dat de crisis in Syrië een bedreiging vormt voor de stabiliteit en de veiligheid in het gehele Midden-Oosten;
- O. overwegende dat de Arabische Liga Syrië op 16 november 2011 als lid van deze regionale organisatie heeft geschorst, nadat het land niet had voldaan aan de voorwaarden van een vredesplan van de Arabische Liga, dat inhield dat Syrië de tanks uit weerspannige steden zou terugtrekken, de aanvallen op betogers zou beëindigen, een dialoog met de oppositie zou aangaan en 500 waarnemers van de Arabische Liga tot het land zou toelaten om de situatie ter plekke te beoordelen; overwegende dat de Arabische Liga na tal van ultimatum op 27 november 2011 sancties tegen Syrië heeft goedgekeurd, waaronder bevrozing van goederen en een verbod op investeringen;
- P. overwegende dat de Turkse regering op 30 november 2011 Syrië economische sancties heeft opgelegd, evenals een wapenembargo, met inbegrip van een embargo op leveranties van wapens en militaire uitrusting, en besloten heeft tot opschorting van een samenwerkingsovereenkomst met Syrië, totdat er een nieuwe regering is gevormd; overwegende dat de Turkse premier op 22 november 2011 president al-Assad heeft opgeroepen 'eindelijk op te stappen'; overwegende dat sinds maart 2011 tienduizenden Syriërs naar Turkije zijn gevlucht;
- Q. spreekt zijn bezorgdheid uit over het uit vele bronnen te vernemen nieuws dat de Syrische autoriteiten opdracht hebben gegeven tot de uitzetting van de abt van het Mar Musa-klooster in Syrië, Paolo dall'Oglio, die in 2006 de eerste Anna Lindh EuroMed onderscheiding voor interculturele dialoog heeft ontvangen en in brede kringen bekend staat om zijn werk voor harmonie tussen de geloofsrichtingen in het land gedurende de afgelopen 30 jaar en om zijn engagement voor interne verzoening via onderhandelingen en voor de vrijheid van meningsuiting; roept de Syrische autoriteiten op hiervan af te zien, omdat dit de lopende dialoog tussen christenen en moslims zou kunnen verstoren;
- R. overwegende dat de Syrische autoriteiten op zondag 4 december 2011 de blogger Razan Gazzawi bij de Syrisch-Jordaanse grens hebben aangehouden, toen zij op weg zou zijn naar de Jordaanse hoofdstad Amman om deel te nemen aan een door haar werkgever, het Syrische Centrum voor Media en Vrijheid van meningsuiting, georganiseerde workshop over persvrijheid;
1. veroordeelt andermaal in de meest krachtige termen de wrede onderdrukking van de bevolking, waaronder kinderen, door het Syrische regime; betuigt zijn deelneming met de nabestaanden van de slachtoffers; geeft opnieuw uiting aan zijn solidariteit met de geweldloze strijd van het Syrische volk voor vrijheid, waardigheid en democratie, en bewondert zijn moed en vastberadenheid, met name van de vrouwen, die in deze worsteling een rol van doorslaggevende betekenis spelen;
 2. wijst op het feit dat het Syrische regime en in het bijzonder president Assad – die als constitutioneel hoofd van de Syrische staat de uiteindelijke verantwoordelijkheid draagt – verzuimen aan hun verplichtingen uit hoofde van het internationaal recht inzake de mensenrechten te voldoen, en roept opnieuw op het gewelddadige repressieve optreden tegen vreedzame demonstranten en het lastigvallen van hun gezinnen te beëindigen, alle opgesloten demonstranten, politieke gevangenen, mensenrechtenactivisten en journalisten vrij te laten, en internationale mensenrechtenorganisaties en humanitaire organisaties, alsmede internationale media, onbeperkt toegang te verlenen;
 3. herhaalt zijn oproep aan president Bashar al-Assad en zijn bewind onmiddellijk afstand te doen van de macht om in het land een overgang naar democratie mogelijk te maken;
 4. dringt aan op een snel, onafhankelijk en transparant onderzoek naar de wijdverbreide, stelselmatige en grove schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden door de Syrische autoriteiten, strijdkrachten en veiligheidstroepen, teneinde ervoor te zorgen dat iedereen die verantwoordelijk is voor dit soort daden, die mogelijk neerkomen op misdaden tegen de menselijkheid, ten overstaan van de internationale gemeenschap verantwoording moet afleggen;
 5. sluit zich aan bij de oproep van Syrische oppositieleden en demonstranten betreffende het sturen van internationale waarnemers om het regime te weerhouden van aanvallen op burgers, en betreffende onbelemmerde toegang tot het land voor internationale humanitaire en mensenrechtenorganisaties, alsook internationale media;

Donderdag 15 december 2011

6. dringt aan op een vreedzame en waarachtige overgang naar democratie, die tegemoetkomt aan de gewettigde eisen van het Syrische volk, die stoelt op een inclusief proces van nationale politieke dialoog, en waaraan wordt deelgenomen door alle democratische machten en maatschappelijke organisaties in het land; verzoekt de oppositie met klem bij het verdedigen van de bevolking niet in de val van verdere opvoering van het geweld en militarisering van de situatie te trappen; maakt zich ernstige zorgen over het feit dat de intimidatie door de Syrische autoriteiten zich mogelijk ook uitstrekt tot leden van de oppositie in het buitenland, en verzoekt de lidstaten van de EU na te denken over de mogelijkheid om in de EU gevestigde Syrische diplomaten die hierbij betrokken zijn, uit te wijzen of anderszins maatregelen tegen hen te nemen;
7. is verheugd over en steunt de permanente inspanningen van de Syrische oppositie, zowel in Syrië als daarbuiten, om tot een verenigd platform te komen, zich te engageren met de internationale gemeenschap, in het bijzonder de Arabische Liga, en te werken aan een gemeenschappelijke visie op de toekomst van Syrië en de overgang naar een democratisch systeem; blijft zijn steun geven aan de Syrische Nationale Raad en benadrukt dat het belangrijk is dat de Syrische oppositie en het Vrije Syrische Leger zich verbinden tot de mensenrechten, de fundamentele vrijheden en de rechtsstaat, en zich ondubbelzinnig blijven inzetten voor een vreedzame en inclusieve benadering; steunt de conclusies van de Raad van 1 december 2011 en spoort de EU en haar lidstaten aan deze snel ten uitvoer te leggen, en nieuwe manieren te vinden om hun niet-militaire ondersteuning van de oppositiekrachten te intensiveren;
8. onderstreept opnieuw dat de Syrische regering haar verantwoordelijkheid niet is nagekomen om de bevolking te beschermen, onmiddellijk een einde te maken aan alle schendingen van de mensenrechten en de aanvallen op burgers stop te zetten; is van mening dat, gelet op deze nalatigheid, de internationale gemeenschap dringend doeltreffende maatregelen moet nemen;
9. is blij met de toezegging van de EU zich hard te zullen blijven maken voor meer internationale druk op het regime in Syrië; steunt de besluiten van de Raad van 14 november 2011 en 1 december 2011 betreffende het aan het regime in Syrië opleggen van nieuwe beperkende maatregelen, en dringt aan op uitbreiding van de bevrozing van tegoeden en reisverboden voor de families en de bedrijven die tot de belangrijkste financiers ervan behoren; onderstreept dat de EU klaar moet staan om verdere maatregelen te nemen ter ondersteuning van het Syrische volk, dat met vreedzame middelen streeft naar een democratische toekomst; dringt er in dit verband op aan dat de EU, zolang als de onderdrukking voortduurt, aanvullende sancties aan het bewind in Syrië oplegt, waarbij er evenwel op moet worden toegezien dat de ongunstige gevolgen voor de bevolking tot een minimum beperkt blijven, en adequate mechanismen ontwikkelt om de huidige en toekomstige humanitaire noodsituaties in het land aan te pakken; verwelkomt en steunt de conclusies van de Raad van 1 december 2011 met betrekking tot Syrië, waarin onder andere wordt verklaard dat de EU bereid is met Syrië een nieuw en ambitieus partnerschap aan te gaan voor alle sectoren van wederzijds belang, met inbegrip van het inzetten van bijstand en versterking van handelscontacten en economische banden, zodra president Basjar al-Assad aftreedt en een periode van overgang naar werkelijke democratie begint;
10. spreekt zijn waardering en steun uit voor de resoluties van de Algemene Vergadering van de VN van 22 november 2011 over de mensenrechtensituatie in Syrië, van de VN-Mensenrechtenraad van 2 december 2011 en van het derde comité van de Algemene Vergadering van de VN van 22 november 2011, alsook voor het verslag van de onafhankelijke onderzoekscommissie over Syrië van 23 november 2011; dringt erop aan het lidmaatschap van Syrië van de mensenrechtencommissie van de UNESCO per direct op te schorten;
11. betreurt dat de VN-Veiligheidsraad tot nu toe niet in staat is gebleken adequaat te reageren op de voortdurende gewelddadige gebeurtenissen in Syrië; herhaalt zijn oproep aan de leden van de VN-Veiligheidsraad, en in het bijzonder Rusland en China, zich te houden aan hun verantwoordelijkheid om te waarborgen dat de internationale mensenrechtennormen in Syrië worden geëerbiedigd; blijft de initiatieven van de EU en haar lidstaten op dit gebied steunen; moedigt de VN-Veiligheidsraad tegelijkertijd aan de misdaden van het Syrische bewind tegen de eigen bevolking te verwijzen naar het Internationaal Strafhof;
12. geeft zijn volledige steun aan de inspanningen van de Arabische Liga om een einde te maken aan het geweld en een politieke oplossing in Syrië naderbij te brengen; verwelkomt het voorstel van de Liga om een waarnemersmissie te sturen ter bescherming van burgers; is bezorgd over het gebrek aan inzet bij de Syrische autoriteiten om het Actieplan uit te voeren; verwelkomt het besluit van de Arabische Liga om het Syrische regime sancties op te leggen; roept het Syrische regime ertoe op om af te zien van directe of indirecte pogingen om naburige landen te destabiliseren;

Donderdag 15 december 2011

13. dringt aan op meer samenwerking tussen de EU en Turkije met betrekking tot de situatie in Syrië; verwelkomt de Turkse veroordeling van het regime in Syrië, de sancties die Turkije het regime heeft opgelegd en het Turkse beleid om de grenzen open te houden voor vluchtelingen;

14. verzoekt de vicevoorzitter/hoge vertegenwoordiger met klem haar uiterste best te doen om in gesprek te komen met Turkije, de Arabische Liga en de Syrische oppositie over de modaliteiten voor het opzetten van humanitaire corridors aan de Syrisch-Turkse grens, teneinde bescherming te bieden aan Syrische vluchtelingen en alle burgers die proberen aan de aanhoudende militaire onderdrukking in Syrië te ontkomen;

15. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de vicevoorzitter van de Commissie/hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, de regeringen en parlementen van de lidstaten, de regering en het parlement van de volksrepubliek China, de regering en het parlement van de Russische Federatie, de regering en het parlement van de Arabische Republiek Syrië, en de regering en het parlement van de Republiek Turkije.

Ontwerpscorebord voor het toezicht op macro-economische onevenwichtigheden

P7_TA(2011)0583

Resolutie van het Europees Parlement van 15 december 2011 over het scorebord voor het toezicht op macro-economische onevenwichtigheden: overwogen initiële opzet

(2013/C 168 E/09)

Het Europees Parlement,

— gezien het op 16 november 2011 goedgekeurde wetgevingspakket inzake de economische governance en met name Verordening (EU) nr. 1176/2011 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ betreffende de preventie en correctie van macro-economische onevenwichtigheden,

— gezien het werkdocument van de diensten van de Commissie van 27 oktober 2011 getiteld „Scorebord voor het toezicht op macro-economische onevenwichtigheden: geplande initiële opzet” (SEC(2011)1361),

— gezien artikel 115, lid 5, en artikel 110, lid 2, van zijn Reglement,

1. herinnert eraan dat het hoofddoel van het nieuw opgezette toezichtsmechanisme erin bestaat buitensporige macro-economische onevenwichtigheden in de EU, en met name in de eurozone, te voorkomen en te corrigeren; herinnert eraan dat het nieuwe mechanisme overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1176/2011 ook tot doel heeft voor aanhoudende convergentie van de economische prestaties van de lidstaten en een nauwere coördinatie van het economisch beleid te zorgen;

2. benadrukt dat het, gezien de huidige economische situatie, essentieel is dat het kader voor macro-economisch toezicht zo spoedig mogelijk operationeel wordt;

3. is van mening dat mogelijke overloopeffecten van het beleid van de lidstaten en de Unie in een vroege fase moeten worden vastgesteld en besproken (bijvoorbeeld in het kader van de jaarlijkse groeianalyse), en in ieder geval zowel vóór als na de vaststelling van de convergentie- en stabiliteitsprogramma's; vraagt de Commissie duidelijk te maken hoe zij van plan is in haar recentste versie van het scorebord met deze overloopeffecten om te gaan;

⁽¹⁾ PB L 306 van 23.11.2011, blz. 25.